

АНТИТЕРОРИСТИЧЕСКАЯ ГРУППА "ВЫМПЕЛ"

№3598



МАСШТАБ 1:35
SCALE 1:35

"VYMPPEL"
RUSSIAN
ANTI-
TERRORIST
UNIT



СДЕЛАНО В РОССИИ / MADE IN RUSSIA

АНТИТЕРОРИСТИЧЕСКАЯ ГРУППА «ВЫМПЕЛ»

Группа специального назначения КГБ СССР «Вымпел» была создана 19 августа 1981 года для проведения операций за пределами СССР в «особый период». Уникальное подразделение было создано для дезорганизации в тылу противника и проведения специальных мероприятий на стратегических объектах за рубежом. В настоящее время сотрудники Управления «В» Центра специального назначения ФСБ России принимают участие в контртеррористических операциях

«VYMPPEL» RUSSIAN ANTI-TERRORIST UNIT

The Russian special forces unit «VympeL» was formed by USSR KGB on August 19, 1981 to act outside USSR within "the special period". The unique unit was supposed to disorganize the enemy's rear and carry out special activities at the strategic sites in foreign countries. At the present time the operatives of the Directorate «V» of the FSB Special Operations Center are involved in counter-terrorist activity.

«VYMPPEL» RUSSISCHE ANTI-TERROR EINHEIT

Die russische Spezialeinheit «VympeL» wurde durch den Sowjetischen Geheimdienst am 19. August 1981 ins Leben gerufen um ausserhalb der UdSSR zu operieren. Der Zweck war das feindliche Hinterland zu destabilisieren und Operationen gegen strategische Ziele durchzuführen. Derzeit untersteht die Einheit dem Direktorat «V» des Operationszentrums FSБ und wird zur Terrorbekämpfung eingesetzt.

«VYMPPEL» RUSSIAN ANTI-TERRORIST UNIT

Les forces spéciales russes «VympeL» ont été créées par le KGB soviétique le 19 août 1981 pour opérer en dehors de l'URSS. Cette unité unique était chargée de désorganiser les lignes arrière de l'ennemi et de mener des opérations spéciales sur les sites stratégiques des pays étrangers. A présent, les membres du Directorate «V» du Centre d'Opérations Spéciales du FSБ sont chargés des activités anti-terroristes.

«VYMPPEL» UNITA RUSSA ANTI-TERRORISMO

L'unità speciale Russa «VympeL» fu fondata dal KGB il 19 Agosto 1981 per agire al di fuori dell'URSS. Questa unità aveva il compito di agire dietro le linee nemiche e compiere operazioni speciali strategiche in altri nazioni. Attualmente il Directorate «V» dell'FSB Special Operations Center è impegnato in attività anti-terroristiche.

Прежде, чем приступить к сборке модели, внимательно ознакомьтесь с инструкцией.

ВНИМАНИЕ!

Сборку и окраску модели следует проводить в хорошо проветриваемом помещении вдали от источников огня.

Сборку модели производить согласно схеме. Для удобства каждая деталь на оборочной схеме обозначена номером, соответствующим номеру на литниковой рамке.

Детали следует отделять от литников ножом или другим режущим инструментом (соблюдая осторожность при работе с острыми предметами). Места среза деталей зачистите ножом или наждачной бумагой.

Модель рекомендуется окрашивать специальными красками для пластиковых

моделей, выпускаемых предприятием «ЗВЕЗДА».

Приступая к сборке модели, заранее ознакомьтесь со схемой окраски.

Перед окраской модель рекомендуется обезжирить, например, мыльным раствором и тщательно просушить.

Краски и клей в комплект не входят.

Для сборки модели рекомендуется использовать клей, выпускаемый предприятием «ЗВЕЗДА».

Используйте минимальное количество клея. Избегайте его попадания на окрашенные поверхности модели.

ВНИМАНИЕ!

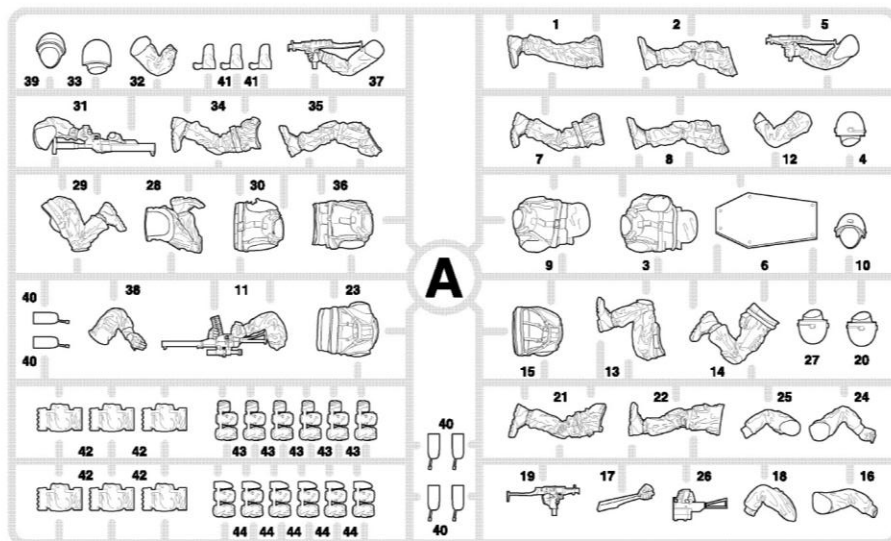
ATTENTION - Useful advice!
Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!
Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teile nummerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

ATTENZIONE - Consigli utili!
Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici o togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventualmente sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce.

ATENCIÓN - Consejos útiles!
Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

ATTENTION - Consiglia utile!
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une patte lame ou avec de papier de verre fin abarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifurant avec une croix. Employer seulement de la colle pour polystyril.

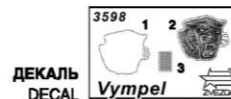
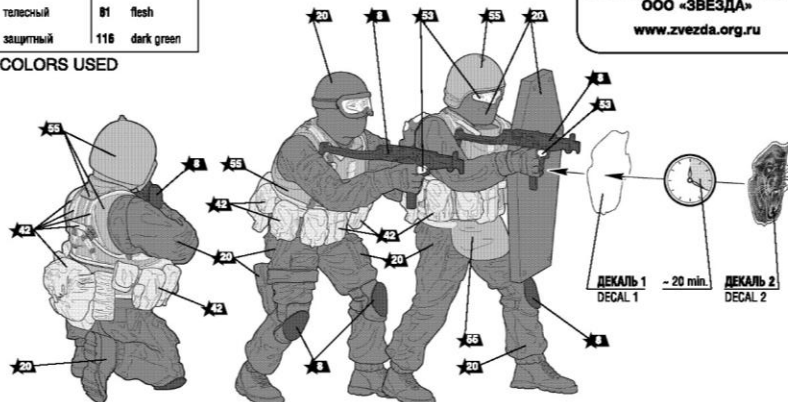


ОКРАСКА PAINTING

ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ЦВЕТА

ЗВЕЗДА	Номер	
★	53	вороненая сталь gunmetal
★	33	черный black
★	110	древесный natural wood
★	27	кожа leather
★	62	шаровый blue grey
★	81	телесный flesh
★	116	защитный dark green

THE COLORS USED



Любые модели и красочный каталог предприятия «ЗВЕЗДА» вы можете приобрести по почте, прислав заявку по адресу:
141730, Московская область, г. Лобня, ул. Промышленная, д.2, ООО «ЗВЕЗДА»
www.zvezda.org.ru

ФИГУРА 1

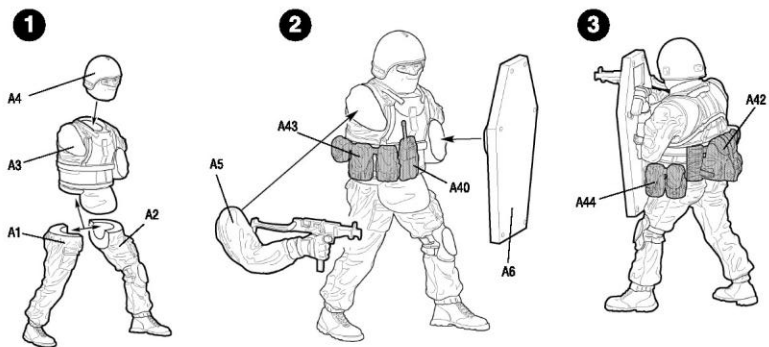
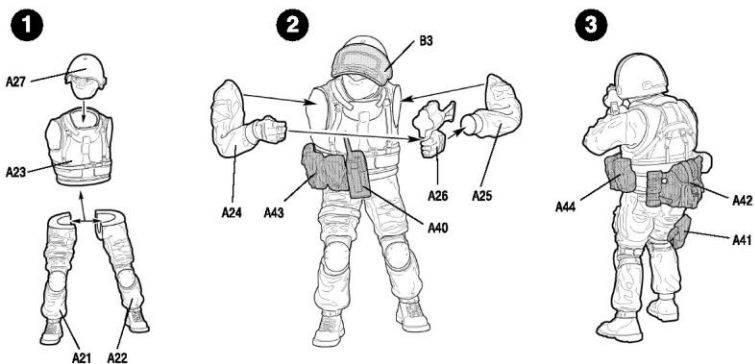


FIGURE 1

FIGURE 4



ФИГУРА 4

ФИГУРА 2

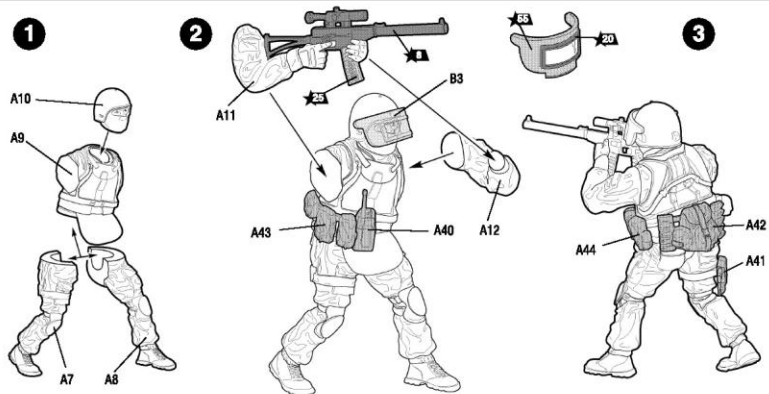
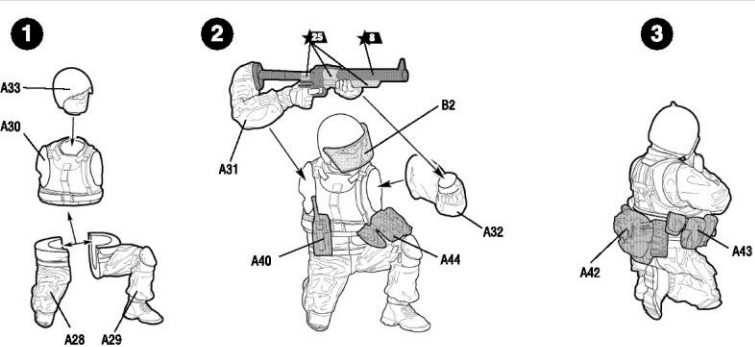


FIGURE 2

FIGURE 5



ФИГУРА 5

ФИГУРА 3

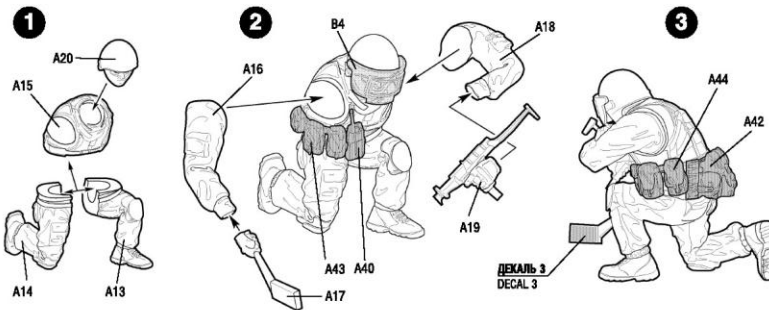
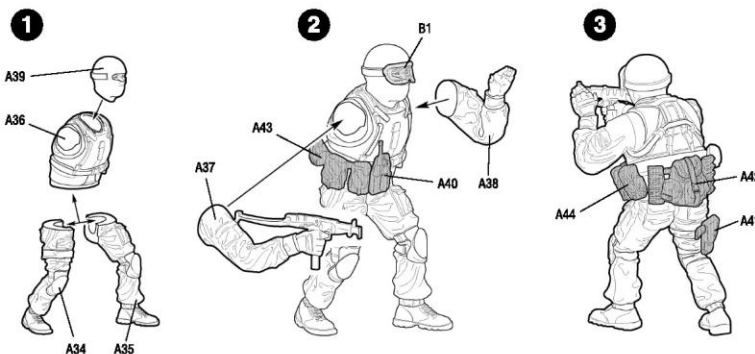


FIGURE 3

FIGURE 6



ФИГУРА 6